

cell. / mobilni _____ e-mail / e-pošta _____

- lavoratore / studente – zaposlen_a / študent_ka;
lavoro presso / studio presso – sem zaposlen_a pri / študiram na _____
- disoccupato dalla data – brezposeln_a od dne _____
- casalinga/o – gospodinjec_a

3) ALTRI DATI RELATIVI AL/LA BAMBINO/A – DRUGI PODATKI O OTROKU:

a) ha effettuato tutte le vaccinazioni obbligatorie:

a) je cepljen po programu obveznega cepljenja:

- SÌ / DA NO / NE

b) è diversamente abile (**allegare** idonea dichiarazione medica di disabilità, conforme alla L. 104/92 e s.m.i. ovvero attestazione d'invalidità uguale o superiore al 40%, rilasciata dall'azienda sanitaria);

b) je otrok s posebnimi potrebami (**priložiti** ustrezno zdravniško potrdilo o vrsti in stopnji primanjkljajev, skladno z zakonom 104/92 z n.s.d., oziroma potrdilo o invalidnosti, enaki ali večji od 40 %, ki ga je izdalo javno zdravstveno podjetje);

- SÌ / DA NO / NE

c) è in situazione di rischio, documentata dai Servizi Sociali del Comune, dall'Azienda per i servizi sanitari o da altro Ente pubblico (**allegare** la documentazione rilasciata in tal senso);

c) je v težavnem položaju, kot to dokazuje poročilo Občinske socialne službe, Javnega zdravstvenega podjetja ali drugih javnih ustanov (**priložiti** zadevno dokumentacijo);

- SÌ / DA NO / NE

d) è in carcere con la madre/il padre, se privo di padre/madre;

d) živi v zaporu z materjo/očetom, če nima očeta/matere;

- SÌ / DA NO / NE

e) è affidato/adottato

e) je v rejništvu/posvojen.

- SÌ / DA NO / NE

f) risulta in lista d'attesa per l'inserimento nel nido d'infanzia di Dolina nell'anno scolastico 2020/21;

f) je na prednostnem seznamu za sprejem v otroške jasli v Dolini v šolskem letu 2020/21;

- SÌ / DA NO / NE

g) ha fratelli e/o sorelle, che attualmente frequentano il nido d'infanzia di Dolina;

g) ima brate/sestre, ki trenutno obiskujejo otroške jasli v Dolini;

- SÌ / DA NO / NE

4) DATI SUL NUCLEO FAMILIARE – PODATKI O ČLANIH GOSPODINJSTVA

a) Il nucleo familiare è composto dalle seguenti persone (indicare tutti i componenti):

a) Gospodinjstvo je sestavljeno, kot sledi (navedi vse člane gospodinjstva):

	Cognome e nome Priimek in ime	Relazione di parentela con il/la minore Sorodstveno razmerje z otrokom	Data di nascita Datum rojstva (*)
1			
2			

	Cognome e nome <i>Priimek in ime</i>	Relazione di parentela con il/la minore <i>Sorodstveno razmerje z otrokom</i>	Data di nascita <i>Datum rojstva (*)</i>
3			
4			
5			
6			
7			

(*) L'età viene conteggiata al momento della scadenza del termine per la presentazione delle domande – *Starost se izračuna na dan zapadlosti roka za predložitev vloge.*

b) ha almeno un genitore con pendolarità lavorativa giornaliera, oggettivamente dimostrabile, in territorio extraprovinciale, esclusi i confinanti Comuni della Repubblica di Slovenia (allegare idonea documentazione):

b) vsaj eden od staršev je dnevni delovni migrant z dejansko dokazljivim dnevnim potovanjem zunaj pokrajinskega ozemlja; razen v obmejne občine Republike Slovenije (priložiti ustrezno dokumentacijo):

NO / NE SÌ / DA

Madre – *Mati* _____ Sede di lavoro - *Sedež delovnega mesta* _____

Padre – *Oče* _____ Sede di lavoro - *Sedež delovnega mesta* _____

c) VALORE ISEE

c) VREDNOST KAZALNIKA ISEE:

N. componenti il nucleo familiare – <i>Št. članov gospodinjstva</i>	Valore e data ISEE - <i>Vrednost kazalnika in datum ISEE</i>

Avviso: ALLEGARE fotocopia attestazione ISEE rilasciata nel 2021. L'ISEE può essere presentato anche dopo la presentazione della domanda, sino a tutto il 31.03.2021.

Opoworilo: PRILožITI fotokopijo veljavnega potrdila kazalnika ISEE, izdanega leta 2021. Potrdilo kazalnika ISEE je možno predložiti tudi po oddaji vloge do vključno 31. marca 2021.

La mancata presentazione dell'attestazione ISEE **entro la data del 31.03.2021** comporta, ai fini dell'attribuzione dei punteggi previsti dal Regolamento di riferimento, l'inserimento del nucleo familiare nella fascia reddituale più alta /

V primeru nepredložitve potrdila kazalnika ISEE v roku do 31. 3. 2021, se pri točkovanju po kriterijih zadevnega Pravilnika šteje, da gospodinjstvo sodi v najvišji dohodkovni razred.

d) Il nucleo familiare è in DISAGIO ECONOMICO ed ha ricevuto nell'ultimo anno un sostegno economico dai servizi sociali comunali (**allegare** attestazione, rilasciata dai servizi sociali comunali competenti):

d) gospodinjstvo se znajde v FINANČNIH TEŽAVAH in je bilo v zadnjem letu deležno denarne socialne pomoči s strani občinske socialne službe (**priložiti** potrdilo, ki ga izstavi pristojna občinska socialna služba):

SÌ / DA NO / NE Comune di - *Občina* _____

Assistente sociale – *Socialni_a delavec_ka* _____

e) il/i GENITORE/I e/o i/le FRATELLI/SORELLE e/o ALTRI FAMIGLIARI facenti parte del nucleo familiare sono diversamente abile/i (**allegare** idonea dichiarazione medica di disabilità, conforme alla L. 104/92 e s.m.i. ovvero attestazione d'invalidità uguale o superiore al 40%, rilasciata dall'A.S.S.):

e) eden od STARŠEV in/ali eden izmed BRATOV/SESTER in/ali drugi ČLANI GOSPODINJSTVA so osebe s posebnimi potrebami (**priložiti** ustrezno zdravniško potrdilo o vrsti in stopnji primanjkljajev, skladno z zakonom 104/92 z n.s.d., oziroma potrdilo o invalidnosti, enaki ali večji od 40%, ki ga je izdalo javno zdravstveno podjetje):

SÌ / DA NO / NE

DICHIARO infine – **nazadnje IZJAVLJAM, da**

- di possedere tutti i requisiti sopra dichiarati alla data di presentazione della domanda di iscrizione; *na dan oddaje vloge za vpis zadoščam vsem zgoraj izjavljenim pogojem;*

- di essere a conoscenza che al momento dell'eventuale inserimento nel nido dovrò comunicare al soggetto gestore della struttura, se il/la bambino/a abbia effettuato tutte le vaccinazioni obbligatorie previste, fornendo inoltre eventuali ulteriori notizie sullo stato di salute e/o sulle condizioni fisiche o psichiche del/la bambino/a, significative ai fini dell'ammissione (es. disturbi, allergie o altre patologie) e l'eventuale necessità di diete speciali (produrre idonea certificazione medica);
sem seznanjen_a, da bom moral_a, ob morebitnem sprejetju v otroške jasli, seznaniti upravitelja jasli, ali je otrok cepljen po programu obveznega cepljenja, pri čemer bom zagotovil_a morebitne dodatne informacije glede zdravstvenega in/ali telesnega in duševnega stanja otroka, ki so pomembne za vključitev (npr. motnje, alergije ali druge patologije) ter v zvezi z morebitno potrebo po posebni prehrani (predložiti ustrezna zdravniška potrdila);
- di essere a conoscenza che l'Amministrazione comunale potrà procedere a controlli, ai sensi dell'art. 43 del D.P.R. 445/2000, sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni, rese nella presente istanza e che, in caso di dichiarazioni non veritiere, decadrà dai benefici eventualmente conseguiti, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del medesimo D.P.R. 445/2000 in materia penale.
sem seznanjen_a, da občinska uprava sme po 43. členu UPR 445/2000 opraviti postopke preverjanja resničnosti vsebine izjav, podanih v tej vlogi; ob upoštevanju 76. člena omenjene UPR 445/2000 na kazenskem področju, če se ugotovi, da je podana izjava lažna, vlagatelj izgubi morebitno pridobljene pravice.

Dolina, _____
(data – datum)

(firma - podpis)

Allegare fotocopia del documento di identità del sottoscrittore.

Priložiti fotokopijo identifikacijskega dokumenta podpisnika.

**Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art- 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR)
Obvestilo o varstvu osebnih podatkov v skladu s 13. členom Splošne uredbe EU 2016/679 (GDPR)**

I dati sopra riportati e quelli contenuti nella documentazione allegata vengono richiesti in base alle vigenti disposizioni legislative, sono necessari per l'istruttoria della richiesta in oggetto e verranno trattati, anche con modalità informatiche, esclusivamente per tale scopo. Il conferimento dei dati è obbligatorio per il corretto svolgimento dell'istruttoria; il mancato conferimento di alcuni o di tutti i dati indicati comporta l'impossibilità di dar corso al procedimento.

Zgoraj omenjeni podatki in podatki, navedeni v priloženi dokumentaciji, se zbirajo na podlagi veljavnih zakonskih določil in so potrebni za vodenje ugotovitvenega postopka v zvezi z zadevno prošnjo in bodo obdelani, tudi računalniško, izključno za ta namen. Prenos podatkov je obvezen za pravilno vodenje ugotovitvenega postopka; če ne pride do prenosa nekaterih ali vseh podatkov, se postopek ne more začeti.

Il titolare del trattamento è il Comune di S. Dorligo della Valle-Dolina, responsabile del trattamento è il Responsabile dell'U.O. Istruzione e Servizi scolastici. I dati verranno trattati dagli impiegati addetti al servizio incaricati dal Responsabile, verranno comunicati eventualmente, ad Enti e/o soggetti pubblici per gli adempimenti degli obblighi di legge, nei limiti da questa stabiliti e nel rispetto dei principi generali di trasparenza, correttezza e riservatezza.

Upravlavec podatkov je Občina Dolina, pooblaščen oseba za obdelavo podatkov je Odgovorna oseba OE Izobraževanje in šolske storitve. Podatke bodo obdelali uradniki omenjene službe, ki jih bo za to zadolžila Odgovorna oseba. Podatki so bodo lahko sporočili drugim ustanovam in/ali javnim subjektom za izpolnjevanje zakonskih zahtev, v mejah, ki jih določa zakon in v skladu s splošnimi načeli preglednosti, poštenosti in zaupnosti.

PRESTO IL MIO CONSENSO –SOGLAŠAM

- per il trattamento dei dati necessari allo svolgimento delle operazioni indicate nell'informativa;
z obdelavo podatkov, potrebnih za izvajanje postopkov, ki so navedeni v obvestilu;
- per la comunicazione dei dati ai soggetti in essa indicati;
s posredovanjem podatkov subjektom, ki so v njem navedeni;
- per la loro diffusione nell'ambito indicato nell'informativa.
s širjenjem podatkov v okviru, ki je naveden v obvestilu.

Dolina, _____
(data – datum)

(firma - podpis)

ALLEGATI - PRILOGE:

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____

Per ulteriori informazioni - Za dodatne informacije:

Ufficio istruzione e servizi scolastici - Urad za izobraževanje in šolske storitve
tel. 040/8329 282 da lunedì al venerdì /od ponedeljka do petka 9:00-11:00;
e-mail: scuole-solstvo@sandorligo-dolina.it

AMMONTARE DELLA RETTA – CENE PROGRAMOV

A PARTIRE DAL 01.09.2020 LA RETTA MENSILE E' PARI A 450,45 € (800,80 € PER I NON RESIDENTI), LA RETTA GIORNALIERA AMMONTA A 24,02 €.

OD 1. 9. 2020 JE MESEČNI IZDATEK V VIŠINI 450,45 € (800,80 € ZA NEREZIDENTE), DNEVNI IZDATEK ZNAŠA 24,02 €.

L'ATTESTAZIONE ISEE IN CORSO DI VALIDITÀ, DÀ DIRITTO ALLA RIDUZIONE DELLA RETTA PER LA FREQUENZA DEL NIDO, COSÌ COME DA TABELLA.

VELJAVNO POTRDILO KAZALNIKA ISEE DAJE PRAVICO DO ZNIŽANEGA IZDATKA ZA VKLJUČITEV V JASLI PO SPODNJI PREGLEDNICI.

FASCIA / SKUPINA	ISEE / KAZALNIK ISEE		ESONERO / OPROSTITEV	COSTO GIORNALIERO / DNEVNI IZDATEK	COSTO MENSILE / MESEČNI IZDATEK
A	fino a-do € 7.250,00		100%	€ 0,00	€ 0,00
B	da-od € 7.250,01	a-do € 14.000,00	50%	€ 12,01	€ 225,23
C	da-od € 14.000,01	a-do € 22.000,00	25%	€ 18,02	€ 337,84
D	da-od € 22.000,01	a-do € 40.000,00	10%	€ 21,62	€ 405,41
E	oltre-nad € 40.000,01		0%	€ 24,02	€ 450,45

PER I NON RESIDENTI NON SONO PREVISTE RIDUZIONI IN BASE ALL'APPARTENENZA DELLA FASCIA ISEE. ZA NEREZIDENTE NI PREDVIDENO ZNIŽANO PLAČILO NA OSNOVI KAZALNIKA ISEE.